



CS: Termohrnc, nerezová ocel, plast **SK:** Termohrniec, nerezová ocel, plast **EN:** Thermo-
pot, stainless steel, plastic **HU:** Hőmegetartó fazék, rozsdamentes acél, műanyag **PL:** Termo
garnek, stal nierdzewna, plastik **DE:** Thermotopf, Edelstahl, Kunststoff **UA:** Термокаструля,
Нержавіюча сталь, Пластмаса **LT:** Termo puodas, nerūdijantis plienas, plastikas **LV:** Ter-
mokatlis, nerūsējošais tērauds, plastmasa **SL:** Termo lonec, nerjaveče jeklo, plastika **HR:**
Termo lonac, nehrđajući čelik, plastika **SR:** Termo lonac, nerđajući čelik, plastika **RO:** vas
termic, oțel inoxidabil, plastic **BG:** Термотенджера, Нерждаема стомана, Пластмаса

CS

Není určeno k přímému ohřevu potravin. Vhodné pouze pro uchovávání potravin. Pokyny k údržbě: Před prvním a po každém použití nádobí umyjte tekutým čistícím prostředkem na mytí nádobí a poté jej hned dokonale vysušte. Umývejte vlažnou vodou, případně běžnými čistícími prostředky, v případě silného znečištění nechte odmočit. Nikdy na mytí nepoužívejte prostředky na bázi písku, ostré předměty a drátěnky! Nevhodné do myčky. Záruka se zásadně nevztahuje na případy, kdy byl výrobek používán v rozporu s Návodem k použití, závady byly způsobeny úderem, pádem a nešetřeným zacházením, na výrobku byly provedeny neautorizované opravy či změny.

SK

Nie je určené na priamy ohrev potravín. Vhodné len na uchovávanie potravín. Pokyny na údržbu: Pred prvým a po každom použití riadu ho umyte tekutým čističím prostriedkom na umývanie riadu a potom ho hneď dokonale vysušte. Umývajte vlažnou vodou, prípadne bežnými čističiami prostriedkami, v prípade silného znečistenia nechajte odmočiť. Nikdy na umývanie nepoužívajte prostriedky na báze piesku, ostré predmety a drôtenky! Nevhodné do umývačky riadu. Záruka sa zásadne nevzťahuje na prípady, keď sa výrobok používal v rozpore s Návodom na použitie, poruchy boli spôsobené úderom, pádom a nešetreným zaobchádzaním, na výrobku boli vykonané neautorizované opravy či zmeny.

EN

Not suitable for cooking. Only to keep food. Care instructions: Before using the pot for the first time and subsequently after each use, wash the pot with a liquid clea-

ning agent for dishwashing and then dry it perfectly out. Wash with tepid water or common cleaning agents and let the mug soak off if heavily dirty. Never use sand-based agents, sharp edges and wire wools for washing. Do not put your flask in a dishwasher. The warranty essentially does not apply to cases when the product is used in conflict with the Directions for Use, when defects are caused by impact, fall and rough handling or when any unauthorised repair/change has been executed/made.

HU

Nem alkalmas az étel melegítésére. Kimondottan étel tárolására használható. Kezelési információ: Az első és minden további használatkor mossa el az edényt folyékony mosogatószerrel és utána azonnal szárítsa meg. Langyos vízzel, esetleg hagyományos mosogatószerrel mossa el, erős szennyeződések esetén áztassa be. Soha ne használjon szemcsés súrolóport és súrolórótot az edény tisztításánál, mert megkarcolhatja az edény falát. Ne tisztítsa a termoszt mosogatógéppben. A jótállás semmilyen esetben nem érvényesíthető akkor, ha a termék a használati útmutatónak ellentmondó módon került használatra, továbbá ha a hibáit vagy sérüléseit ütés, leesés, óvatlan használat okozta, illetve ha a terméken a gyártó által nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra került sor.

PL

Nie są przeznaczone do odgrzewania potraw. Służą wyłącznie do przechowywania potraw. Informacje na temat konserwacji: Przed i po użyciu naczyń dokładnie umyć płynem do naczyń i wysuszyć. Kubek myj w letniej wodzie z dodatkiem klasycznych środków do mycia naczyń, a w

przypadku silnego zabrudzenia pozostaw do odmoczenia. Nie używać nigdy ostrych druciaków ani proszków do czyszczenia. Nie należy myć w zmywarce Gwarancja nie obejmuje przypadków, kiedy wyrób był używany niezgodnie z instrukcją obsługi, wady zostały spowodowane w efekcie uderzenia, upadku lub nieprawidłowego użytkowania, a na produkcji zostały wykonane nieautoryzowane naprawy lub zmiany.

DE

Nicht für Direkterwärmung von Lebensmitteln bestimmt. Geeignet nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Wartungsanweisungen: Vor erster sowie nach jeder Verwendung spülen Sie das Geschirrs mit einem flüssigen Waschmittel zum Geschirrwaschen, und dann sofort gänzlich austrocknen. Mit lauwarmem Wasser bzw. mit üblichen Reinigungsmitteln waschen, bei starker Verschmutzung einweichen lassen. Zum Spülen verwenden Sie bitte keine sandbasierten Mittel, scharfen Gegenstände und Drahtschwämme! Nicht geeignet für Spülmaschinen. Die Garantie erstreckt sich grundsätzlich nicht auf die Fälle, in denen das Produkt im Gegensatz zu der Gebrauchsanweisung verwendet wurde, die Mängel durch Schlaganfall, Stürze und unsachgemäße Handhabung verursacht wurden, auf dem Produkt nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen vorgenommen wurden.

UA

Не призначена для розігрівання їжі. Використовувати лише для зберігання харчових продуктів. Інструкція по догляду: Перед першим і після кожного наступного використання посуду вийміть його рідким засобом для миття

посуду, і одразу висушіть. Мити в теплій воді, можна з використанням звичайних миючих засобів, при сильному забрудненні відмочити. Ніколи не використовуйте для миття засоби на основі піску, гострі предмети та металеві сіточкі! Непридатне для миття в посудомийній машині. Гарантія не розповсюджується на випадки використання виробу всупереч інструкції з експлуатації, виникнення дефектів в результаті удару, падіння та недбалого поводження, неавторизованих ремонтів чи модифікацій.

LT

Nėra skirtas tiesioginiam maisto produktų virimui. Tinka tik maisto produktų saugojimui. Priežiūros taisyklės: Prieš pirmąjį ir po kiekvieno naudojimo plaukite indus su skystu indų plovikliu, po to tuoj pat gerai nušluostykite. Plaukite šiltu vandeniu, naudokite įprastas valymo priemones, jeigu puodelis yra stipriai užterštas mirkykite jį vandenyje. Niekada nenaudokite miltelių pavidalo valiklių, aštrių daiktų nei šveitiklių! Netinka plauti indaplovėje. Garantija netaikoma, jeigu gaminys buvo naudojamas pažeidžiant gaminio Naudojimo instrukciją, buvo pažeistas smūgio, dėl nukritimo ar netinkamo naudojimo, buvo atliktas neprofesionalus remontas arba pakeitimai.

LV

Nav paredzēts tiešai pārtikas sildīšanai. Izmantot tikai pārtikas uzglabāšanai. Norādījumi apkopei: Pirms pirmās un pēc katras lietošanas nomazgājiet katlu, izmantojot šķīdro trauku mazgājamo līdzekli, un uzreiz pēc tam to rūpīgi noslaukiet. Mazgājiet siltā ūdenī, ja nepieciešams, ar parastajiem tīrīšanas līdzekļiem, ja ļoti netīrs, ļaujiet krūzei atmirkt. Nekad nelietojiet abrazīvus mazgājamos līdzekļus, asus priekšmetus vai metāla suku! Nav paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā. Garantija neattiecas uz gadījumiem, kad produkts izmantots pretēji Lietošanas pamācībai, kad defekti radušies trieciena, kritiena vai nesaudzīgas rīcības rezultātā, kā arī tad, ja produktam veikts neautorizēts remonts, vai tas pārveidots.

SL

Ni namenjeno za neposredno ogrevanje hrane. Primerno za shranjevanje hrane. Napotki za vzdrževanje: Pred prvo in vsa-

ko naslednjo uporabo pomijte s tekočim sredstvom za pomivanje posode in nato obrišite do suhega. Pomivajte z mlačno vodo z običajnimi čistilnimi sredstvi; če je lonček zelo umazan, ga pustite nekaj časa v vodi. Nikoli ne uporabljate sredstev na bazi peska, ostrih predmetov ali žičnih gobic! Ni primerno za pomivalni stroj Garantija v nobenem primeru ne velja, če izdelka ne uporabljate v skladu z Navodili za uporabo, če povzročite morebitne mehanske poškodbe zaradi udarca, padca, neustrezne uporabe oz. če posegali v konstrukcijo izdelka.

HR

Nije namijenjen za izravno grijanje namirnica. Prikladan samo za čuvanje namirnica. Upute za održavanje: Prije prve upotrebe i zatim nakon svake upotrebe lonac operite uz primjenu tečnog sredstva za pranje posuđa i zatim ga dobro osušite. Šalicu čistite mlakom vodom, eventualno uz upotrebu uobičajenih sredstava za pranje posuđa, a u slučaju jakog onečišćenja ostavite šalicu u vodi da se nečistoća smoči. Za pranje posuđa nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva na bazi pijeska, oštre predmete i žičane spužve! Nije prigodno za uporabu u mašinu za pranje sudova. Jamstvo ni u kom slučaju ne pokriva štete nastale uslijed korištenja šalice protivno uputama navedenim u Naputku za upotrebu, odnosno ne pokriva kvarove nastale uslijed mehaničkog udara, pada ili nestručnog rukovanja odnosno ako su na proizvodu izvršeni neovlašteni popravci ili promjene.

SR

Nije namenjen za neposredno grejanje namirnica. Prikladan je samo za čuvanje namirnica. Upute za održavanje: Pre prve i posle svake upotrebe lonac operite tečnim sredstvom za pranje sudova i posle ga dobro osušite. Šoljicu čistite mlačnom vodom, odnosno uz upotrebu uobičajenih sredstava za pranje sudova, a u slučaju jakog zaprljanja ostavite šoljicu u vodi da se nečistoća smoči. Za pranje sudova nikad ne koristite oštra sredstva na bazi peska, oštre predmete i žičane spužve! Nije prigodno za uporabu u mašinu za pranje sudova. Garantija ni u kom slučaju ne pokriva štete nastale zbog korišćenja šoljice protivno uputstvima navedenim u Uputstvima za upotrebu, odnosno ne pokriva kvarove nastale zbog mehaničkog udara, pada ili nestručnog rukovanja odnosno ako su na proizvodu izvršeni neovlašteni popravci ili promene.

RO

Nu este destinat încălzirii directe a alimentelor. Este indicat numai pentru păstrarea alimentelor Instrucțiuni de întreținere: Înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare spălați oala aplicând detergenți lichizi pentru spălarea veselelor după care trebuie să o uscați bine. Spălați cu apă caldă, eventual cu mijloace obișnuite de curățare, în cazul unei murdării puternice, lăsați la înmuiat. Pentru spălarea veselelor nicidecum nu folosiți abrazive de nisip, obiecte tăioase sau burete de sârmă! Nu este indicat pentru mașina de spălat vase. Garanția nu se aplică la cazurile în care produsul a fost utilizat contrar Modulului de utilizare, dacă defectele au apărut în urma loviturilor, căderii sau a unei manipulari inadecvate, dacă pe produs s-a intervenit cu reparații sau modificări neautorizate.

BG

Не е предназначена за пряко подгряване на хранителни продукти. Подходяща само за съхранение на храна. Указания за поддръжка: Преди първоначалната и след всяка употреба измийте кухненските съдове с течен почистващ препарат за миене на кухненски съдове и след това веднага изцяло ги изсушете. Измийте с хладка вода или обикновени почистващи препарати, в случай на силно замърсяване накиснете. Никога не употребявайте за миене препарати на пясъчна основа, остри предмети и телени четки! Не е подходящ за съдомиялни машини. Гаранцията по принцип не се отнася за случаи, в които продуктът се използва в противоречие с инструкциите за употреба, за повреди причинени от удар, падане и грубо манипулиране с продукта, когато на продукта са направени неразрешени ремонти или изменения.